

MỤC LỤC

| | |
|---|-----|
| — Lời nói đầu | 7 |
| — Quy cách biên soạn | 11 |
| — Bảng viết tắt các tác phẩm và ký hiệu dùng trong khảo đính và chú thích | 17 |
| TRẦN CẢNH (TRẦN THÁI TÔNG) | 19 |
| 1. Kỳ Thanh phong am tăng Đức Sơn (Gửi nhà sư Đức Sơn ở am Thanh-phong) | 21 |
| 2. Tống Bắc sử Trương Hiền Khanh (Tiền sử Bắc Trương Hiền Khanh) | 21 |
| 3. Thiền tông chỉ nam tự (Tựa Thiền tông chỉ nam) | 21 |
| 4. Kim cương tam muội kinh tự (Tựa kinh Kim Cương tam muội) | 31 |
| KHÓA HƯ LỤC | 37 |
| — Quyền thượng : Phổ thuyết | 39 |
| 5. Phổ thuyết tứ sơn (Nói rộng về bốn núi) | 39 |
| 6. Phổ thuyết sắc thân (Bàn rộng về sắc thân) | 52 |
| 7. Phổ khuyến phát bồ-đề tâm (Khuyến mọi người mở lòng bồ-đề) | 58 |
| 8. Phổ thuyết hương thượng nhất lộ (Nói rộng về một con đường tiến-đến) | 71 |
| — Quyền trung : Luận, văn, ngữ lục | 78 |
| 9. Giới định tuệ luận (Bàn về giới, định và tuệ) | 78 |
| 10. Thu giới luận (Bàn về thu giới) | 80 |
| 11. Niệm Phật luận (Bàn về niệm Phật) | 82 |
| 12. Tọa thiền luận (Bàn về ngồi thiền) | 86 |
| 13. Tuệ giáo giám luận (Bàn về gương tuệ) | 89 |
| 14. Bình đẳng lễ sám văn tự (Tựa bài văn hình đẳng lễ sám) | 91 |
| 15. Giới sát sinh văn (Văn răn sát sinh) | 92 |
| 16. Giới thâu đạo (Văn răn trộm cắp) | 94 |
| 17. Giới sắc văn (Văn răn ham sắc) | 97 |
| 18. Giới vọng ngữ văn (Văn răn nói dối) | 99 |
| 19. Giới tửu văn (Văn răn uống rượu) | 101 |
| 20. Ngữ lục vấn đáp môn hạ (Ngữ lục hỏi đáp với học trò) | 103 |
| 21. Niệm tụng kệ (Niệm tụng kệ) | 108 |
| — Quyền hạ : Lục thi sám hối khoa nghi | 155 |
| 22. Lục thi sám hối khoa nghi tự (Tựa Lục thi sám hối khoa nghi) | 155 |
| • Sơ nhật thi (Thi sáng sớm) | |

| | |
|--|-----|
| 23. <i>Dần thì cảnh sách chúng kê</i> (Kê khuyến răn lúc giờ dần) | 159 |
| 24. <i>Sơ nhật chúc hương</i> (Dâng hương buổi sớm) | 161 |
| 25. <i>Hiển hương kê</i> (Kê dâng hương) | 162 |
| 26. <i>Hiển hoa kê</i> (Kê dâng hoa) | 163 |
| 27. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 164 |
| 28. <i>Sám hối nhãn căn tội</i> (Sám hối tội căn do mắt) | 166 |
| 29. <i>Chỉ tâm khuyến thỉnh</i> (Đốc lòng khuyến mời) | 168 |
| 30. <i>Chỉ tâm tùy hỷ</i> (Đốc lòng tùy hỷ) | 169 |
| 31. <i>Chỉ tâm hồi hương</i> (Đốc lòng hồi hương) | 170 |
| 32. <i>Chỉ tâm phát nguyện</i> (Đốc lòng phát nguyện) | 171 |
| 33. <i>Sơ nhật vô thường kê</i> (Kê vô thường buổi sớm) | 172 |
| • <i>Trung nhật thi</i> (Thi giữa trưa) | |
| 34. <i>Trung nhật chúc hương</i> (Dâng hương buổi trưa) | 174 |
| 35. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 175 |
| 36. <i>Sám hối nhĩ căn tội</i> (Sám hối tội căn do tai) | 178 |
| 37. <i>Chỉ tâm phát nguyện</i> (Đốc lòng phát nguyện) | 180 |
| 38. <i>Thử thời vô thường kê</i> (Kê vô thường lúc bấy giờ) | 182 |
| • <i>Nhật một thi</i> (Thi mặt trời lặn) | |
| 39. <i>Nhật một chúc hương</i> (Dâng hương lúc mặt trời lặn) | 183 |
| 40. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 185 |
| 41. <i>Sám hối tỵ căn tội</i> (Sám hối tội căn do mũi) | 187 |
| 42. <i>Chỉ tâm phát nguyện</i> (Đốc lòng phát nguyện) | 189 |
| 43. <i>Thử thời vô thường kê</i> (Kê vô thường lúc bấy giờ) | 190 |
| • <i>Sơ dạ thi</i> (Thi chập tối) | |
| 44. <i>Hoàng hôn khuyến chúng kê</i> (Kê khuyến mọi người lúc hoàng hôn) | 192 |
| 45. <i>Bát khỗ kê</i> (Kê về tám nỗi khổ) | 193 |
| 46. <i>Sơ dạ chúc hương</i> (Dâng hương lúc chập tối) | 194 |
| 47. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 196 |
| 48. <i>Sám hối thiệt căn tội</i> (Sám hối tội căn do lưỡi) | 198 |
| 49. <i>Chỉ tâm phát nguyện</i> (Đốc lòng phát nguyện) | 200 |
| 50. <i>Thử thời vô thường kê</i> (Kê vô thường lúc bấy giờ) | 201 |
| • <i>Bán dạ thi</i> (Thi nửa đêm) | |
| 51. <i>Bán dạ chúc hương</i> (Dâng hương lúc nửa đêm) | 203 |
| 52. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 204 |
| 53. <i>Sám hối thân căn tội</i> (Sám hối tội căn do thân) | 207 |
| 54. <i>Chỉ tâm phát nguyện</i> (Đốc lòng phát nguyện) | 209 |
| 55. <i>Thử thời vô thường kê</i> (Kê vô thường lúc bấy giờ) | 211 |
| • <i>Hậu dạ thi</i> (Thi rạng đông) | |
| 56. <i>Hậu dạ chúc hương</i> (Dâng hương lúc tảng sáng) | 212 |
| 57. <i>Khải bạch</i> (Tâu bạch) | 214 |

| | |
|---|-----|
| 58. <i>Sám hối ý căn tội</i> (Sám hối tội căn do ý) | 216 |
| 59. <i>Chí tâm phát nguyện</i> (Độc lòng phát nguyện) | 220 |
| 60. <i>Thử thời vô thường kệ</i> (Kệ vô thường lúc bấy giờ) | 222 |
| TRẦN TUNG (TUỆ TRUNG THUỶNG SĨ) | 223 |
| 61. <i>Kiến giải</i> (Kiến giải) | 225 |
| 62. <i>Dưỡng chân</i> (Nuôi dưỡng chân tịnh) | 226 |
| 63. <i>Thủ né ngư</i> (Giữ con trâu đất) | 227 |
| 64. <i>Phỏng Tăng Diên đại sư</i> (Thăm đại sư Tăng Diên) | 228 |
| 65. <i>Vấn Phúc Đường đại sư tật</i> (Thăm bệnh đại sư Phúc Đường) | 229 |
| 66. <i>Hý Trí Viên Thiền sư khản kinh tả nghĩa</i> (Đùa Thiền sư Trí Viên xem kinh giảng nghĩa) | 230 |
| 67. <i>Điện tiền sư</i> (Thương xót bậc thầy xưa) | 230 |
| 68. <i>Thị chúng</i> (Gọi bảo mọi người) | 231 |
| 69. <i>Thị học</i> (Gọi bảo người học đạo) | 232 |
| 70. <i>Ngẫu tác</i> (Chợt hứng làm thơ) | 233 |
| 71. <i>Giản đề tùng</i> (Cây thông dưới khe) | 234 |
| 72. <i>Xuất trần</i> (Ra khỏi bụi trần) | 235 |
| 73. <i>Chí đạo vô nan</i> (Đạo lớn không khó) | 236 |
| 74. <i>Tám vương</i> (Vua tám) | 237 |
| 75. <i>Phỏng ngư</i> (Thả trâu) | 238 |
| 76. <i>Đề tỉnh xá</i> (Đề tỉnh xá) | 238 |
| 77. <i>Ngẫu tác</i> (Chợt hứng làm thơ) | 239 |
| 78. <i>Chiếu thân</i> (Soi mình) | 240 |
| 79. <i>Tự tại</i> (Tự tại) | 241 |
| 80. <i>Thị tu Tây phương bối</i> (Gọi bảo những người tu Tây phương) | 242 |
| 81. <i>Thoát thế</i> (Thoát đời) | 243 |
| 82. <i>Giang hồ tự thích</i> (Vui thích giang hồ) | 244 |
| 83. <i>Thị đồ</i> (Gọi bảo học trò) | 245 |
| 84. <i>An định thời tiết</i> (Thời tiết yên định) | 246 |
| 85. <i>Nhập trần</i> (Vào vòng cát bụi) | 247 |
| 86. <i>Vạn sự quy như</i> (Muốn việc đều về cõi chán như) | 248 |
| 87. <i>Thế thái hư huyền</i> (Thối đời hư ảo) | 250 |
| 88. <i>Họa huyện lệnh</i> (Họa thơ huyện lệnh) | 251 |
| 89. <i>Họa Hưng trí thượng vị hầu</i> (Họa thơ Hưng trí thượng vị hầu) | 253 |
| 90. <i>Tụng Thánh Tông đạo học</i> (Ca tụng đạo học của Thánh Tông) | 254 |
| 91. <i>Giang hồ tự thích</i> (Vui thích giang hồ) | 256 |
| 92. <i>Vật bất năng dung</i> (Vật không thể tùy theo mọi người) | 257 |
| 93. <i>Thượng Phúc-đường Tiêu Dao Thiền sư, I</i> (Trình Thiền sư Tiêu Dao ở Phúc-đường, I) | 258 |
| 94. <i>Thượng Phúc-đường Tiêu Dao Thiền sư, II</i> (Trình Thiền sư Tiêu Dao ở Phúc-đường, II) | 259 |
| 95. <i>Phúc-đường cảnh vật</i> (Cảnh vật Phúc-đường) | 261 |
| 96. <i>Tặng Thuận Nhất pháp sư</i> (Tặng pháp sư Thuận Nhất) | 262 |

| | |
|--|-----|
| 97. <i>Khuyến thế tiến đạo</i> (Khuyến đời vào đạo) | 264 |
| 98. <i>Thị chúng</i> (Gọi bảo mọi người) | 265 |
| 99. <i>Trụ trượng tử</i> (Chiếc gậy) | 266 |
| 100. <i>Tự đề</i> (Tự đề) | 267 |
| 101. <i>Đốn tỉnh</i> (Chợt tỉnh) | 269 |
| 102. <i>Thoái cư</i> (Lui về) | 270 |
| 103. <i>Phật tâm ca</i> (Bài ca Phật và tâm) | 271 |
| 104. <i>Phóng cuồng ngâm</i> (Bài ngâm cuồng phóng) | 278 |
| 105. <i>Sinh tử nhân nhĩ dĩ</i> (Sống chết là lẽ thường mà thôi) | 282 |
| 106. <i>Phàm thánh bất dị</i> (Phàm thánh chẳng có gì khác nhau) | 285 |
| 107. <i>Mê ngộ bất dị</i> (Mê lầm và giác ngộ không có gì khác nhau) | 288 |
| 108. <i>Tri giới kiêm nhẫn nhục</i> (Tri giới và nhẫn nhục) | 289 |
| 109. <i>Trừu thần ngâm</i> (Bài ngâm hữu mới) | 292 |
| 110. <i>Trữ từ tự cảnh văn</i> (Bài văn trữ tình tự văn) | 295 |
| THƯỢNG SĨ NGŨ LỤC | 302 |
| 111. <i>Đối cơ</i> (Tùy theo cơ duyên mà ứng đối) | 302 |
| 112. <i>Tụng cổ</i> (Tụng cổ) | 327 |
| LÊ VĂN HƯU | 352 |
| 113. <i>Nhị Trưng luận</i> (Bàn về Hai Bà Trưng) | 353 |
| 114. <i>Ngã Việt thuộc Đông Hán chi thời luận</i> (Bàn về thời kỳ nước ta phụ thuộc Đông Hán) | 354 |
| 115. <i>Tuyệt sĩ luận</i> (Bàn về việc rửa thẹn) | 355 |
| 116. <i>Thành bại luận</i> (Bàn về sự thành bại) | 356 |
| 117. <i>Thiện vị quốc giả luận</i> (Bàn về người giỏi trị nước) | 357 |
| 118. <i>Tiền Ngô Vương luận</i> (Bàn về Tiền Ngô Vương) | 358 |
| 119. <i>Công tội tư án luận</i> (Bàn về ơn riêng mà tội chung) | 359 |
| 120. <i>Nam Tấn Vương luận</i> (Bàn về Nam Tấn Vương) | 360 |
| 121. <i>Đinh Tiên Hoàng luận</i> (Bàn về Đinh Tiên Hoàng) | 361 |
| 122. <i>Nịch tư luận</i> (Bàn về việc say đắm tình riêng) | 362 |
| 123. <i>Dĩ Lý đức giám Lê luận</i> (Bàn về việc so sánh đức của nhà Lý và nhà Lê) | 363 |
| 124. <i>Thụy luận</i> (Bàn về việc đặt tên thụy) | 364 |
| 125. <i>Ngọa Triều thi huynh luận</i> (Bàn về việc Ngọa Triều giết anh) | 365 |
| 126. <i>Truy phong tôn hiệu luận</i> (Bàn về việc truy phong tôn hiệu) | 366 |
| 127. <i>Lý gia sùng Phật luận</i> (Bàn về việc nhà Lý sùng Phật) | 367 |
| 128. <i>Chính triều vị luận</i> (Bàn về việc phải chính ngôi kế vị) | 369 |
| 129. <i>Lăng các hiệu luận</i> (Bàn về tên lăng và các) | 371 |
| 130. <i>Xưng hiệu luận</i> (Bàn về việc xưng tên hiệu của vua) | 372 |
| 131. <i>Gia tôn hiệu luận</i> (Bàn về việc thêm chữ vào tôn hiệu) | 373 |
| 132. <i>Nịch tiêu nhân nhĩ vong đại sự luận</i> (Bàn về việc ham điều nhân nhỏ mà quên việc lớn) | 374 |
| 133. <i>Trừ phục luận</i> (Bàn về việc đoạn tang) | 376 |
| 134. <i>Quy công Phật, Đạo luận</i> (Bàn về việc quy công cho Phật và Đạo) | 377 |

| | |
|---|-----|
| 135. Nhị kỳ bản luận (Bản về việc tự coi mình là một dòng khác) | 378 |
| 136. Hiển thủ từ trước luận (Bản về việc dâng thủ ban trước) | 380 |
| 137. Tự phụng luận (Bản về việc tự cung phụng mình) | 381 |
| 138. Dưỡng hồ di hoạn luận (Bản về việc nuôi hồ để mối họa) | 382 |
| TRẦN QUỐC TUẤN (HUNG ĐẠO VƯƠNG) | 384 |
| 139. Dụ chư tỳ tướng hịch văn (Hịch tướng sĩ) | 387 |
| 140. Đáp quốc vương tặc thế chi vấn (Trả lời nhà vua hỏi về thế giặc) | 395 |
| 141. Lâm chung di chúc (Căn dặn trước khi mất) | 396 |
| TRẦN HOÀNG (THÀNH TÔNG) | 399 |
| 142. Hạnh An-bang phủ (Chơi phủ An-bang) | 400 |
| 143. Đề Huyền-thiên động (Đề động Huyền-thiên) | 401 |
| 144. Họa Tuệ-Trung Thượng sĩ (Họa thơ Thượng sĩ Tuệ Trung) | 402 |
| 145. Cung viên xuân nhật ư cữu (Ngày xuân trong vườn ngự nhớ người cũ) | 403 |
| 146. Hạ cảnh (Cảnh mùa hè) | 404 |
| 147. Đọc Đại Tuệ ngữ lục hữu cảm, I (Cảm xúc khi đọc Đại Tuệ ngữ lục, I) | 405 |
| 148. Đọc Đại Tuệ ngữ lục hữu cảm, II (Cảm xúc khi đọc Đại Tuệ ngữ lục, II) | 405 |
| 149. Tự thuật (Tự thuật) | 406 |
| 150. Đọc Phật sự đại minh lục hữu cảm (Cảm xúc khi đọc Phật sự đại minh lục) | 409 |
| 151. Văn Trần Trọng Trung (Viếng Trần Trọng Trung) | 411 |
| 152. Hạnh Thiên-trường hành cung (Chơi hành cung Thiên-trường) | 412 |
| 153. Chân tâm chi dụng (Tinh năng của chân tâm) | 414 |
| 154. Sinh tử (Sống và chết) | 415 |
| 155. Tặng Trần Quang Khải (Tặng Trần Quang Khải) | 416 |
| 156. Đáp Tuệ Trung Thượng sĩ (Trả lời Thượng sĩ Tuệ Trung) | 417 |
| 157. Tông thân chi nghĩa luận (Bản về tình nghĩa anh em trong hoàng tộc) | 418 |
| TRẦN QUỐC TOẠI | 420 |
| 158. Thắng phong hầu (Hơn cả bậc phong hầu) | 421 |
| 159. Duy thi khả thắng kim (Thơ quý hơn vàng) | 421 |
| 160. Văn Văn hiển hầu (Viếng Văn hiển hầu) | 422 |
| TRẦN QUANG KHẢI | 423 |
| 161. Tụng giá hoán Kinh sư (Phò giá về Kinh) | 424 |
| 162. Tống Bắc sứ Sài Trang Khanh (Tiễn sứ Bắc Sài Trang Khanh) | 425 |
| 163. Tặng Bắc sứ Sài Trang Khanh, Lý Chấn Văn đẳng (Tặng sứ Bắc Sài Trang Khanh, Lý Chấn Văn) | 427 |
| 164. Đề Bạch-mã từ (Đề đền Bạch-mã) | 428 |
| 165. Đề dã thự (Đề thơ ở biệt thự đồng quê) | 430 |
| 166. Phúc-hưng viên (Vườn Phúc-hưng) | 431 |
| 167. Lưu-gia độ (Bến đò Lưu-gia) | 433 |
| 168. Xuân nhật hữu cảm, I (Cảm hứng ngày xuân, I) | 434 |
| 169. Xuân nhật hữu cảm, II (Cảm hứng ngày xuân, II) | 434 |

| | |
|---|-----|
| ĐINH CUNG VIÊN | 437 |
| 170. <i>Cù-đường đồ</i> (Đề bức tranh Cù-đường) | 438 |
| LÊ CUNG VIÊN | 440 |
| 171. <i>Phụng Dương Công chùa thần đạo bí minh tinh tự</i> (Văn bia thờ Công chúa Phụng Dương) | 441 |
| TRẦN KHÂM (TRẦN NHÂN TÔNG) | 451 |
| 172. <i>Xuân nhật yết Chiêu-lăng</i> (Ngày đầu năm thăm Chiêu-lăng) | 452 |
| 173. <i>Xuân hiều</i> (Buổi sớm mùa xuân) | 453 |
| 174. <i>Đề Cổ-châu hương thôn tự</i> (Đề chùa làng hương Cổ-châu) | 454 |
| 175. <i>Động-thiên hồ thượng</i> (Trên hồ Động-thiên) | 455 |
| 176. <i>Đăng Bảo-đài sơn</i> (Lên núi Bảo-đài) | 456 |
| 177. <i>Quỹ Trương Hiền Khanh xuân bình</i> (Tặng bánh ngày xuân cho Trương Hiền Khanh) | 457 |
| 178. <i>Tống Bắc sứ Lý Trọng Tân, Tiêu Phương Nhai</i> (Tiễn sứ Bắc Lý Trọng Tân, Tiêu Phương Nhai) | 458 |
| 179. <i>Xuân cảnh</i> (Cảnh xuân) | 460 |
| 180. <i>Nhị nguyệt thập nhất nhật dạ</i> (Đêm mười một tháng Hai) | 460 |
| 181. <i>Khuê oán</i> (Niềm oán hận của người khuê phụ) | 461 |
| 182. <i>Mai</i> (Cây mai) | 462 |
| 183. <i>Xuân vãn</i> (Xuân muộn) | 463 |
| 184. <i>Thiên-trường vãn vọng</i> (Ngắm cảnh chiều ở Thiên-trường) | 464 |
| 185. <i>Nguyệt</i> (Trăng) | 465 |
| 186. <i>Đề Phổ-minh tự thủy tạ</i> (Đề nhà thủy tạ chùa Phổ-minh) | 466 |
| 187. <i>Vũ-lâm thu vãn</i> (Chiều thu ở Vũ-lâm) | 467 |
| 188. <i>Lạng-châu vãn cảnh</i> (Cảnh chiều ở Châu Lạng) | 468 |
| 189. <i>Sơn-phòng mạn hứng I</i> (Mạn hứng ở Sơn-phòng I) | 469 |
| 190. <i>Sơn-phòng mạn hứng II</i> (Mạn hứng ở Sơn-phòng II) | 469 |
| 191. <i>Tảo mai I</i> (Hoa mai sớm I) | 470 |
| 192. <i>Tảo mai II</i> (Hoa mai sớm II) | 470 |
| 193. <i>Thiên-trường phủ</i> (Phủ — Thiên-trường) | 472 |
| 194. <i>Tặng Bắc sứ Lý Tư Diễn</i> (Tặng sứ Bắc Lý Tư Diễn) | 474 |
| 195. <i>Tây chinh đạo trung</i> (Trên đường Tây chinh) | 476 |
| 196. <i>Họa Kiều Nguyên Lăng vãn</i> (Họa thơ Kiều Nguyên Lăng) | 477 |
| 197. <i>Tống Bắc sứ Ma Hợp, Kiều Nguyên Lăng</i> (Tiễn sứ Bắc Ma Hợp, Kiều Nguyên Lăng) | 478 |
| 198. <i>Đại-lâm Thần-quang tự</i> (Chùa Thần-quang trên núi Đại-lâm) | 480 |
| 199. <i>Quán tu ký</i> (Người nên nhớ) | 482 |
| 200. <i>Tức sự</i> (Tức sự) | 483 |
| 201. <i>Trúc nô minh</i> (Bài minh về trúc nô) | 484 |
| 202. <i>Tân Tuệ Trung Thượng sĩ</i> (Ca ngợi Thượng sĩ Tuệ Trung) | 485 |
| 203. <i>Hữu cú vô cú</i> (câu hữu câu vô) | 486 |

| | |
|---|-----|
| 204. <i>Sư đệ vấn đáp</i> (Thầy trò hỏi đáp) | 492 |
| 205. <i>Cư trần lạc đạo phú</i> (Phú ở cõi trần vui đạo) | 497 |
| 206. <i>Đắc thủ làm tuyên thành đạo ca</i> (Bài ca được thủ làm tuyên thành đạo) | 532 |
| 207. <i>Thượng sĩ hành trạng</i> (Hành trạng của Thượng sĩ Tuệ Trung) | 537 |
| 208. <i>Từ nhập càn giải</i> (Biện giải việc từ chối sang châu) | 549 |
| TRẦN THỊ KIẾN | 552 |
| 209. <i>Tặng An-lăng tự Phổ Minh thiền sư</i> (Đề tặng thiền sư Phổ Minh ở chùa An-lăng) | 553 |
| TRẦN ĐẠO TÀI | 555 |
| 210. <i>Thị Thượng hoàng yến</i> (Hầu tiệc Thượng hoàng) | 555 |
| NGUYỄN SĨ CỐ | 557 |
| 211. <i>Tụng giá Tây chinh yết Tân Viên từ</i> (Phò giá nhà vua chinh phạt phía Tây bái yết đền thờ Tân Viên) | 558 |
| 212. <i>Tụng giá Tây chinh yết Bạch-hạc giang Hiền uy vương từ</i> (Phò giá nhà vua đi chinh phạt phía Tây bái yết đền Hiền uy vương ở sông Bạch-hạc) | 559 |
| VƯƠNG VỤ THÀNH | 560 |
| 213. <i>Đề Bạch-hạc miếu</i> (Đề miếu Bạch-hạc) | 560 |
| PHẠM NGŨ LÃO | 562 |
| 214. <i>Thuật hoài</i> (Thuật nỗi lòng) | 562 |
| 215. <i>Văn Thượng tướng quốc công Hưng đạo đại vương</i> (Viếng Thượng tướng quốc công Hưng đạo đại vương) | 563 |
| TRẦN THUYỀN (TRẦN ANH TÔNG) | 566 |
| 216. <i>Từ Hữu gián nghị đại phu Trần Thị Kiến hốt mình</i> (Bàn cho Hữu gián nghị đại phu Trần Thị Kiến bái mình khắc trên hốt) | 567 |
| 217. <i>Đông-sơn tự</i> (Chùa Đông-sơn) | 568 |
| 218. <i>Động cảnh</i> (Cảnh động) | 569 |
| 219. <i>Hán Cao Tổ</i> (Hán Cao Tổ) | 570 |
| 220. <i>Hán Văn Đế</i> (Hán Văn Đế) | 571 |
| 221. <i>Hán Vũ Đế</i> (Hán Vũ Đế) | 572 |
| 222. <i>Hán Quang Vũ</i> (Hán Quang Vũ) | 573 |
| 223. <i>Đường Túc Tông</i> (Đường Túc Tông) | 574 |
| 224. <i>Tống Độ Tông</i> (Tống Độ Tông) | 575 |
| 225. <i>Vân-tiên am</i> (Am Vân-tiên) | 576 |
| 226. <i>Tống Bắc sứ An Lỗ Uy, Lý Cảnh Sơn</i> (Tiễn sứ Bắc An Lỗ Uy, Lý Cảnh Sơn) | 577 |
| 227. <i>Chinh Chiêm-thành hoàn chu bạc Phúc-thành cảng</i> (Đánh Chiêm-thành về, đậu thuyền ở cửa biển Phúc-thành) | 579 |
| 228. <i>Ký Phổ Tuệ Tôn giả I</i> (Gửi Phổ Tuệ Tôn giả I) | 581 |
| 229. <i>Ký Phổ Tuệ Tôn giả II</i> (Gửi Phổ Tuệ Tôn giả II) | 581 |
| 230. <i>Tình dữ lý quan ư chiết ngục luận</i> (Bàn về tình và lý trong xử kiện) | 583 |
| NGUYỄN CHẾ NGHĨA | 584 |
| 231. <i>Nguồn hoài</i> (Tổ nỗi lòng) | 584 |

| | |
|--|-----|
| KHUYẾT DANH | 587 |
| 232. <i>Tặng Nghĩa xuyên công, I</i> (Tặng Nghĩa xuyên công, I) | 587 |
| 233. <i>Tặng Nghĩa xuyên công, II</i> (Tặng Nghĩa xuyên công, II) | 587 |
| ĐỖ KHẮC CHUNG | 590 |
| 234. <i>Vịnh cúc, I</i> (Vịnh hoa cúc, I) | 591 |
| 235. <i>Vịnh cúc, II</i> (Vịnh hoa cúc, II) | 591 |
| 236. <i>Thượng sĩ ngũ lục bát</i> (Đề bát sách <i>Thượng sĩ ngũ lục</i>) | 593 |
| TRẦN KHÁNH DU | |
| 237. <i>Vạn-kiếp tổng bi truyền thư tự</i> (Đề tựa sách <i>Vạn-kiếp tổng bi truyền thư</i>) | 598 |
| BÙI TÔNG HOAN | |
| 238. <i>Giang thôn thu vọng</i> (Ngắm cảnh thu ở xóm bên sông) | 603 |
| 239. <i>Đỉnh mùi cầu nguyệt đại thủy, Đam-đam đề quyết</i> (Tháng Chín năm Đỉnh mùi nước lớn, đề Đam-đam võ) | 605 |
| 240. <i>Vũ hậu tân cư tức sự</i> (Sau cơn mưa tức cảnh đề chỗ ở mới) | 606 |
| TRẦN QUANG TRIỀU | 608 |
| 241. <i>Điếu tầu</i> (Ông già câu cá) | 609 |
| 242. <i>Trường-an hoài cổ</i> (Trường-an hoài cổ) | 610 |
| 243. <i>Đề Liều Nguyên Long Tống họa cảnh phiến</i> (Đề chiếc quạt vẽ phong cảnh do Liều Nguyên Long tặng) | 611 |
| 244. <i>Mai thôn phế tự</i> (Chùa hoang ở xóm Mai) | 612 |
| 245. <i>Hoàng-châu đạo thượng tác</i> (Viết trên đường Hoàng-châu) | 613 |
| 246. <i>Đề Gia-lâm tự</i> (Đề chùa Gia-lâm) | 614 |
| 247. <i>Quy chu tức sự</i> (Tức cảnh khi quay thuyền về) | 616 |
| 248. <i>Giảng-thôn tức sự</i> (Tức cảnh xóm bên sông) | 617 |
| 249. <i>Quá An-long</i> (Qua An-long) | 618 |
| 250. <i>Đề Phúc-thành từ đường</i> (Đề nhà thờ Phúc-thành) | 620 |
| 251. <i>Chu trung độc chước</i> (Uống rượu một mình trong thuyền) | 621 |
| HỮA TÔNG ĐẠO | 623 |
| 252. <i>Bạch-hạc Thông-thành quán chung ký</i> (Bài ký chuông quán Thông-thành ở Bạch-hạc) | 624 |
| KHUYẾT DANH | 632 |
| 253. <i>Hưng-phúc tự bia</i> (Văn bia chùa Hưng-phúc) | 632 |
| ĐỒNG KIẾN CƯƠNG (PHÁP LOA) | 645 |
| 254. <i>Nhập lục luyện thanh sơn</i> (Vào cõi lục tiếu non xanh) | 646 |
| 255. <i>Thị tịch</i> (Thị tịch) | 648 |
| 256. <i>Tân Tuệ Trung Thượng sĩ</i> (Ca ngợi Thượng sĩ Tuệ Trung) | 649 |
| 257. <i>Khuyến xuất gia tiên đạo ngôn</i> (Lời khuyên người xuất gia tiên tu việc đạo) | 650 |

| | | |
|--------------------------|---|-----|
| 258. | <i>Trúc lâm đại tôn giả thượng tọa thỉnh sư thị chúng</i> (Trúc lâm đại tôn giả lên pháp tòa nghe sư thuyết pháp) | 653 |
| 259. | <i>Thượng thừa tam học khuyến chúng phổ thuyết</i> (Phổ thuyết khuyến mọi người về tam học thượng thừa). | 663 |
| 260. | <i>Yếu minh học thuật</i> (Cách học cần sáng tỏ) | 671 |
| LÝ ĐẠO TÀI (HUYỀN QUANG) | | 680 |
| 261. | <i>Ngộ thụ</i> (Ngủ trưa) | 682 |
| 262. | <i>Yên-tử sơn am cư</i> (Ở am núi Yên-tử) | 683 |
| 263. | <i>Chư trung</i> (Trong thuyền) | 684 |
| 264. | <i>Thạch thất</i> (Nhà đá) | 685 |
| 265. | <i>Thư Bảo-khánh tự bách gian đề</i> (Họa bài thơ đề trên vách chùa Bảo-khánh) | 686 |
| 266. | <i>Địa lô tức sự</i> (Trước bếp lò tức cảnh) | 687 |
| 267. | <i>Nhân sự đề Cửu-lan tự</i> (Nhân có việc đề ở chùa Cửu-lan) | 688 |
| 268. | <i>Mai hoa</i> (Hoa mai) | 690 |
| 269. | <i>Trú miên</i> (Ngủ ngày) | 691 |
| 270. | <i>Sơn vũ</i> (Nhà trong núi) | 692 |
| 271. | <i>Ai phù lỗ</i> (Thương tên giặc bị bắt) | 692 |
| 272. | <i>Phiếm chu</i> (Chơi thuyền) | 694 |
| 273. | <i>Đề Động-hiền đàn việt giả sơn</i> (Đề núi non bộ của thi chủ ở Động-hiền) | 695 |
| 274. | <i>Quá Vạn-kiếp</i> (Qua Vạn-kiếp) | 696 |
| 275. | <i>Tặng sĩ đồ tử đệ</i> (Tặng những con em trên đường sĩ hoạn) | 697 |
| 276. | <i>Đề Đạm-thủy tự</i> (Đề chùa Đạm-thủy) | 698 |
| 277. | <i>Tảo thu</i> (Thu sớm) | 699 |
| 278. | <i>Cúc học, I</i> (Hoa cúc, I) | 700 |
| 279. | <i>Cúc hoa, II</i> (Hoa cúc, II) | 700 |
| 280. | <i>Cúc hoa, III</i> (Hoa cúc, III) | 700 |
| 281. | <i>Cúc hoa, IV</i> (Hoa cúc, IV) | 700 |
| 282. | <i>Cúc hoa, V</i> (Hoa cúc, V) | 700 |
| 283. | <i>Cúc hoa, VI</i> (Hoa cúc, VI) | 701 |
| 284. | <i>Diên-hựu tự</i> (Chùa Diên-hựu) | 704 |
| 285. | <i>Vịnh Vân-gên tự phú</i> (Phú vịnh chùa Vân-gên) | 706 |
| NGUYỄN THỊ ĐIỂM BÍCH | | 717 |
| 286. | <i>Tức cảnh</i> (Tức cảnh) | 718 |
| MẠC KÝ | | 719 |
| 287. | <i>Tống sư ngâm</i> (Thơ ngâm tiễn sư) | 719 |
| ĐOÀN NHỮ HẢI | | 721 |
| 288. | <i>Ngũ Anh Tông Hoàng đế tạ Thượng hoàng biểu</i> (Thay lời vua Anh Tông làm biểu tạ Thượng hoàng) | 722 |

| | |
|---|------------|
| TRƯƠNG HÁN SIÊU | 731 |
| 289. <i>Cúc hoa bách vịnh, I</i> (Vịnh hoa cúc, I) | 731 |
| 290. <i>Cúc hoa bách vịnh, II</i> (Vịnh hoa cúc, II) | 731 |
| 291. <i>Cúc hoa bách vịnh, III</i> (Vịnh hoa cúc, III) | 731 |
| 292. <i>Cúc hoa bách vịnh, IV</i> (Vịnh hoa cúc, IV) | 731 |
| 293. <i>Hóa-châu tặc</i> (Thơ làm ở Hóa-châu) | 733 |
| 294. <i>Dục-thủy sơn</i> (Núi Dục-thủy) | 734 |
| 295. <i>Quá Tống đồ</i> (Qua kinh đô nhà Tống) | 736 |
| 296. <i>Bạch-đăng giang phú</i> (Bài phú sông Bạch-đăng) | 737 |
| 297. <i>Khai-nghiêm tự bi ký</i> (Văn bia chùa Khai-nghiêm) | 746 |
| 298. <i>Dục-thủy sơn Linh-tế tháp ký</i> (Bài ký tháp Linh-tế ở núi Dục-thủy) | 750 |
| NGUYỄN SƯỞNG | 756 |
| 299. <i>Giang hành</i> (Đi trên sông) | 757 |
| 300. <i>Bạch-đăng giang</i> (Sông Bạch-đăng) | 757 |
| 301. <i>Tống Vô Sơn Ông Văn huệ vương xuất sơn bài tượng</i> (Tiền Vô Sơn Ông Văn huệ vương rời núi nhận chức Tề tướng) | 758 |
| 302. <i>Nguyệt trung quế</i> (Cây quế trong trăng) | 759 |
| 303. <i>Trùng đảo Quỳnh-lâm Bích động am lưu đề</i> (Đề thơ khi trở lại am Bích-động ở Quỳnh-lâm) | 760 |
| 304. <i>Túc Thừu thượng nhân thiền phòng</i> (Ngủ lại trong trai phòng của Thừu thượng nhân) | 762 |
| 305. <i>Tống Đỗ Ân Cơ tử hoán Chi-linh</i> (Tiền ông Đỗ Ân Cơ về Chi-linh) | 763 |
| 306. <i>Văn Tư đồ Văn huệ vương</i> (Viếng Tư đồ Văn huệ vương) | 765 |
| 307. <i>Thôn cư</i> (Ở làng) | 766 |
| 308. <i>Chu trung dĩ Đức Văn tỷ khưu dạ thoại, biệt hữu tác, phụng bình Cúc Đường chủ nhân</i> (Đêm ở trong thuyền chuyện trò cùng tỷ kheo Đức Văn, khi từ biệt làm thơ trình Cúc Đường chủ nhân) | 768 |
| 309. <i>Cúc Đường đề Khai-nguyên quán Tự Lạc tiên sinh kiều cư, nhân thư ký vận</i> (Cúc Đường đề thơ ở quán Khai-nguyên, nơi trọ của tiên sinh Tự Lạc, nhân họa vắn) | 769 |
| 310. <i>Tống Nguyễn Giới Hiền Bắc sứ</i> (Tiền Nguyễn Giới Hiền đi sứ phương Bắc) | 771 |
| 311. <i>Thượng phụ cư cư</i> (Nơi ở cũ của Thượng phụ) | 772 |
| 312. <i>Tiên-du Vạn-phúc tự</i> (Chùa Vạn-phúc ở Tiên-du) | 774 |
| 313. <i>Phả-lại sơn tự</i> (Chùa trên núi Phả-lại) | 775 |
| 314. <i>Chu trung tức sự</i> (Tức cảnh trong thuyền) | 777 |
| TRẦN MẠNH (TRẦN MINH TÔNG) | 779 |
| 315. <i>Cúc</i> (Hoa cúc) | 780 |
| 316. <i>Tặng Trần Bang Cầm họa tượng tịnh thi</i> (Tặng Trần Bang Cầm bức chân dung kèm theo bài thơ) | 781 |
| 317. <i>Hạnh ngộ</i> (May gặp) | 782 |
| 318. <i>Văn Quán-viên Huệ Nhãn Quốc sư</i> (Viếng Quốc sư Huệ Nhãn ở chùa Quán-viên) | 783 |
| 319. <i>Đề Đông-sơn tự</i> (Đề chùa Đông-sơn) | 784 |

| | |
|---|-----|
| 320. <i>Cam-lộ tự</i> (Chùa Cam-lộ) | 785 |
| 321. <i>Từ Phạm Tông Mai</i> (Ban cho Phạm Tông Mai) | 786 |
| 322. <i>Nghệ-an hành điện</i> (Hành cung ở Nghệ-an) | 787 |
| 323. <i>Dạ vũ</i> (Mưa đêm) | 788 |
| 324. <i>Chầu mạch</i> (Xem mạch) | 789 |
| 325. <i>Tặng Bắc sư Tát Chi Ngõa, Văn Tử Phương</i> (Tặng sư Bắc Tát Chi Ngõa, Văn Tử Phương) | 790 |
| 326. <i>Việt giới</i> (Biên giới nước Việt) | 791 |
| 327. <i>Xuân nhật nhân tọa</i> (Ngày xuân ngồi thong thả) | 792 |
| 328. <i>Thập nhất nguyệt quá bạc Vịnh-sơn hiểu trú</i> (Tháng mười một qua hồ Vịnh-sơn, rạng sáng đậu thuyền lại) | 793 |
| 329. <i>Từ Thiếu bảo Trần Sùng Thao</i> (Ban cho Thiếu bảo Trần Sùng Thao) | 796 |
| 330. <i>Bạch-dăng giang</i> (Sông Bạch-dăng) | 797 |
| 331. <i>Kim-minh trì</i> (Ao Kim-minh) | 798 |
| 332. <i>Nguyệt-áng sơn hàn đường</i> (Nhà hàn đường ở núi Nguyệt-áng) | 800 |
| 333. <i>Đĩnh Chân Bình Thôn Từ Nhân huệ vương trang</i> (Trang trại của Nhân huệ vương Đĩnh chân bình thôn từ). | 801 |
| 334. <i>Độc Dịch</i> (Độc Kinh dịch) | 803 |
| 335. <i>Tạ Bắc sư Mã Hợp Mưu, Dương Đình Trấn</i> (Tạ sư Bắc Mã Hợp Mưu, Dương Đình Trấn) | 804 |
| 336. <i>Tạ Bắc sư Mã Hợp Mưu, Dương Đình Trấn</i> (Tạ sư Bắc là Mã Hợp Mưu, Dương Đình Trấn — họa vắn bài trước). | 805 |
| 337. <i>Văn Pháp Loa tôn giả đề Thanh-mai tự</i> (Đề chùa Thanh-mai viếng Pháp Loa tôn giả) | 807 |
| 338. <i>Tổng Bắc sư Tát Chi Ngõa, Triệu Tử Kỳ</i> (Tuyển sư Bắc Tát Chi Ngõa, Triệu Tử Kỳ) | 808 |
| 339. <i>Tặng Huyền Quang Tôn giả</i> (Tặng Huyền Quang Tôn giả) | 810 |
| 340. <i>Giới am ngâm</i> (Bài ngâm về cái am cỏ) | 813 |
| 341. <i>Tương lịch, ký Kim Sơn thiền sư</i> (Sắp mất, gửi thiền sư Kim Sơn) | 816 |
| 342. <i>Nhậm nhân luận</i> (Bàn về việc dung người) | 817 |
| 343. <i>Cử thiện ác nhân vật dĩ thị hoàng tử luận</i> (Bàn về việc nêu gương người tốt, kẻ xấu để dạy bảo hoàng tử) | 819 |
| TRẦN HIỆU KHẢ | 821 |
| 344. <i>Tức sự</i> (Tức sự) | 821 |
| PHẠM NGỘ | 823 |
| 345. <i>Giang trung dạ cảnh</i> (Cảnh đêm trên sông) | 824 |
| 346. <i>Chi-linh đạo trung</i> (Trên đường Chi-linh) | 825 |
| 347. <i>Yết Vạn-tải từ đường</i> (Yết nhà thờ Vạn-tải) | 826 |
| 348. <i>Dạ-than dạ bạc</i> (Ban đêm đậu thuyền ở bên sông Dạ-than) | 827 |
| 349. <i>Thu dạ tức sự</i> (Tức cảnh đêm thu) | 828 |
| 350. <i>Du Phù-thạch nham nãi tiên tổ tu hành chi địa, chư trung tác</i> (Cắm tác lúc đi thuyền dạo chơi ở động Phù-thạch là nơi tổ tiên tu hành) | 829 |

| | |
|--|-----|
| PHẠM MAI | 832 |
| 351. Bắc sứ ngẫu thành (Ngẫu hứng trên đường đi sứ phương Bắc) | 833 |
| 352. Đề ần giả sở cư họa vận (Họa vận bài thơ « Đề nơi ở người ần sĩ ») | 834 |
| 353. Phỏng tăng (Thăm nhà sư) | 835 |
| 354. Nhân cư lục ngôn đề thủy mặc trường tử tiểu cảnh (Nhân lúc rỗi, dùng thơ sáu chữ đề vào bức tranh nhỏ trên tấm trường thủy mặc) | 837 |
| 355. Lâm chung thị ý (Bày tỏ ý nghĩ lúc sắp mất) | 838 |
| 356. Thiên thu giám phủ (Phủ thiên thu giám) | 839 |
| MẠC ĐÌNH CHI | 846 |
| 357. Hộ tỉnh (Mừng trời tạnh) | 851 |
| 358. Văn cảnh (Cảnh chiều) | 852 |
| 359. Tảo hành (Đi sớm) | 853 |
| 360. Quá Bành-trạch phỏng Đào Tiềm cựu cư (Qua Bành trạch, thăm nơi ở cũ của Đào Tiềm) | 855 |
| 361. Ngọc tỉnh liên phủ (Phủ hoa sen giếng ngọc) | 856 |
| 362. Phiến minh (Bài minh đề quạt) | 863 |
| 363. Giáo tử phủ (Phủ dạy con) | 864 |

PHỤ LỤC

CÁC BẢNG TRA CỨU

| | |
|--|-----|
| I. Niên biểu | 881 |
| II. Các sự kiện lịch sử và văn hóa | 882 |
| III. Tra cứu tên đất | 889 |
| IV. Tra cứu tên người | 894 |
| 1. Tên người trong văn bản | 894 |
| 2. Tên tác giả có tác phẩm được chọn | 901 |
| V. Tra cứu tên tác phẩm | 903 |
| 1. Tác phẩm đã mất hoặc không chọn | 903 |
| 2. Tác phẩm đã được chọn | 907 |
| 3. Tác phẩm được nhắc đến trong văn bản | 917 |
| VI. Tra cứu thuật ngữ và điển tích | 921 |
| 1. Thuật ngữ và điển tích Phật học | 921 |
| 2. Thuật ngữ và điển tích Nho, Lão, cùng các tôn giáo tín ngưỡng khác | 930 |
| VII. Tra cứu từ vựng cổ (qua các sáng tác nôm) | 936 |
| VIII. Phả hệ các dòng thiền Trung-quốc liên quan đến hệ thống điển tích Phật học Lý—Trần | 945 |
| XIX. Phả hệ dòng thiền Trúc lâm đời Trần | 948 |
| X. Tài liệu và sách báo tham khảo chính | 950 |